



FEEL THE DIFFERENCE

Hotelli Radisson Blu Waterfront Hotel, Stockholm:n Yleiset sopimusehdot – kokoukset ja tapahtumat

BGB §:n 651w(2) mukainen tietolomake, Saksan siviililain (*Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch, EGBGB*) johdanto-osan Art. 251 § 2 virke 1 kohta 2(a) näiden GTB-ehtojen kohta 14

Soveltamisala; Sopimuksen muodostus

Nämä yleiset sopimusehdot ("**GTB**") koskevat sinun ja Radisson Blu Waterfront Hotel, Stockholm in Nils Ericsons Plan 4, 11164, Stockholm, Sweden, välistä sopimusta koskien sopimustarjouksemme mukaisia hotellipalveluitamme kokouksia ja tapahtumia varten ("**Sopimustarjous**"). Nämä GTB:t koskevat sekä kuluttajia (BGB § 13) että yrittäjiä (BGB § 14). Sopimus syntyy, kun hyväksyt sopimustarjouksemme tai me hyväksymme hakemuksesi ("**Sopimus**"). Voimme vahvistaa sopimuksen tekstimuodossa.

Kokoukset ja tapahtumat

Sopimustarjouksen mukaan kokoukset ja tapahtumat ovat yksipäiväisiä tai useampia peräkkäisiä päiviä kestäviä tapahtumia, jolloin aiot kerätä tietyn määrän ihmisiä tiloihimme erityistä tarkoitusta varten ("**Tapahtuma**"). Tarjoamme erilaisia palveluita Tapahtuman aikana, mukaan lukien majoitus hotellihuoneissa, kokous- ja tapahtumatilojen vuokraaminen, välineiden, ruokien ja juomien tarjoaminen sekä muut palvelut ("**Hotellipalvelut**").

Jos jokin Tapahtumaan liittyvä muuttuu (kuten osallistujamäärä ja hotellihuoneet), sinun tulee ilmoittaa siitä meille kirjallisesti ilman aiheutonta viivytystä. Jos osallistujien määrä kasvaa, pyrimme parhaamme mukaan majoittamaan lisäosallistujat. Tätä ei kuitenkaan voida taata.

Ruokaa tai juomia ei saa tuoda hotelliin tai sen tiloissa nautittavaksi, paitsi jos annamme etukäteen kirjallisen suostumuksemme.

Tapahtumatilat

Tarjoamme sinulle Sopimustarjouksen mukaiset tilat ja asiaankuuluvat huoneet ja laitteet ("**Tilat**"). Voimme muuttaa varattuja tiloja, jos todelliset olosuhteet muuttuvat. Näihin kuuluvat rajoituksetta osallistujamäärän väheneminen tai lisääntyminen, Tilojen tekniset ongelmat, terveysriskit ja turvallisuusriskit.

Et saa asentaa tai käyttää omia teknisiä laitteitasi paitsi etukäteen antamallamme kirjallisella suostumuksella. Voit kuitenkin pyytää meitä hankkimaan teknisiä ja muita laitteita kolmansilta osapuolilta puolestasi ja kustannuksellasi. Voimme veloittaa sinulta tällaisten laitteiden käytöstä aiheutuneet sähkökustannukset ja peria IT-järjestelmien käytöstä liittymismaksuun liittyvän maksun. Jos meidän on tarjottava palveluita tai maksettava kolmansille osapuolille tapahtuman vuoksi, erityisesti perustuen tekijänoikeuksien valvontajärjestöjen (kuten GEMA) vaatimuksiin, sinun on maksettava myös nämä kustannukset.

Et saa asentaa tai käyttää ei-teknisiä laitteita tai kiinnittää koristeita seiniin tai kattoon, elleimme ole myöntäneet tähän lupaa etukäteen. Sinun tulee poistaa kaikki järjestelmät ilman aiheutonta viivytystä Tapahtumasi jälkeen. Olet vastuussa kaikkien pakkausmateriaalien ja jätteiden hävittämisestä lakisääteisten määräysten mukaisesti.

Jos säilytät omia tai kolmannen osapuolen laitteita tai esineitä tiloissamme, teet sen omalla vastuullasi. Olemme vastuussa tällaisten laitteiden katoamisesta, tuhoutumisesta tai vahingosta vain, jos kyseessä on törkeä huolimattomuus tai tahallisuus. Kaikkien tuotujen laitteiden ja esineiden tulee olla paloturvallisuusmääräysten mukaisia. Voimme vaatia virallisen todistuksen tästä.

Tilojemme ja Hotellipalveluidemme käytön tulee noudattaa sopimusta sekä kansallisia ja paikallisia säädöksiä ja määräyksiä. Kaikki catering-palvelut (kuten baarin aukioloaikojen pidentäminen) tulee vahvistaa ja hyväksyä kirjallisesti ennen Tapahtuman päivämäärää. Ellei toisin ole nimenomaisesti sovittu, sinun tulee hankkia tarvittavat luvat ja valtuutukset sekä maksaa asiaankuuluvat kulut (kuten musiikkioikeuksien käytön lisenssimaksut, taiteilijoiden pakolliset sosiaaliturvamaksut jne.).

Hotellihuoneet

Tarjoamme sinulle hotellihuoneet Sopimustarjouksen tietojen mukaisesti.



FEEL THE DIFFERENCE

Ellei toisin ole erikseen sovittu, sisäänkirjautuminen tapahtuu tulopäivänä klo 15 alkaen ja uloskirjautuminen lähtöpäivänä klo 12.00. Myöhemmin uloskirjautumisesta voi aiheutua lisäkuluja. Tämä perustuu saatavuuteen kyseisenä päivänä. Jos osallistuja poistuu hotellista ennen sovittua lähtöpäivää, voidaan veloittaa peruutusmaksuja.

Jos emme pysty tarjoamaan vahvistamaamme määrää hotellihuoneita, ilmoitamme siitä sinulle mahdollisimman pian. Siinä tapauksessa kannamme kustannukset vaihtoehtoisista majoituksista lähimmässä vastaavan luokan hotellissa. Kannamme myös puhelinkeskustelun kustannukset ja päivittäisen kuljetuksen Tilasta vaihtoehtoiseen hotelliin ja takaisin.

Peruutukset

Huomioiden seuraavat määräykset, voit tehdä peruutuksen kirjallisella ilmoituksella seuraavasti:

Varattujen Huoneiden/ sopimuksen mukaisten osallistujien lukumäärä							
Määräajat ennen suunnitellun tapahtuman alkamista tai suunniteltua saapumispäivää (päivinä ennen alkamista/saapumista)		1–15 Vierasta/ huoneiyötä	16–40 Vierasta/ huoneiyötä	41–75 Vierasta/ huoneiyötä	76–150 Vierasta/ huoneiyötä	150–250 Vierasta/ huoneiyötä	251 Vierasta/ huoneiyötä +
Taso 9	Enintään 1 vuorokausi	1 Huoneiyö/ osallistujaa	2 Huoneiyötä/ osallistujaa	3 Huoneiyötä/ osallistujaa	3 Huoneiyötä/ osallistujaa	3 Huoneiyötä/ osallistujaa	3 Huoneiyötä/ osallistujaa
Taso 8	Enintään 3 vuorokautta	10 %	10 %	5 %	0 %	0 %	0 %
Taso 7	Enintään 7 vuorokautta	40 %	25 %	10 %	5 %	0 %	0 %
Taso 6	Enintään 14 vuorokautta	100 %	40 %	25 %	10 %	5 %	0 %
Taso 5	Enintään 28 vuorokautta		100 %	40 %	25 %	10 %	5 %
Taso 4	Enintään 60 vuorokautta			100 %	40 %	25 %	10 %
Taso 3	Enintään 90 vuorokautta				100 %	40 %	25 %
Taso 2	Enintään 120 vuorokautta					100 %	40 %
Taso 1	Enintään 180 vuorokautta						100 %

Ilmaiseksi
peruutettavissa
oleva
prosenttiosuus

Kaikki alennukset perustuvat varauksen viimeisimpään vahvistettuun arvoon.

Jos hotellihuoneita peruutetaan lisää tai myöhemmin tai jos osallistujat poistuvat ennen aikaisesta, voimme vaatia sinua maksamaan korvauksen (100 %) sovituista peruutuksista koskevista hinnoista.

Jos Hotellipalveluita peruutetaan lisää tai myöhemmin, voimme vaatia sinua maksamaan korvauksen, joka on määrältään (100 %) sovituista osallistumismaksuista ja kuluista.

Jos on sovittu, että voit peruuttaa veloituksetta tietyn ajan kuluessa, me voimme myös peruuttaa varauksen tuon ajan kuluessa ilman velvoitteita sinua kohtaan.

Jos peruutat enemmän kuin (30 %) sovituista Hotellipalveluista, voimme korottaa Sopimustarjouksessa määritettyjä hintoja kohtuullisesti asiaan liittyvien peruutusmaksujen lisäksi.

Hotellihuoneiden/osallistujien peruutukset, jotka ylittävät kohdassa 5 luetellut prosenttiosuudet. Peruutukset ja saapumatta jättämiset oikeuttavat meidät saamaan sopimuksen arvoa vastaavan korvauksen.

hinnat

Hinnat tarjotaan vastaavassa paikallisessa valuutassa ja sisältävät asiaankuuluvat verot ja palvelumaksut. Voimme nostaa hintoja kohtuullisessa määrin, jos yllättäviä veronkorotuksia, tuotekustannusten nousua tai tarjonnan pullonkauloja, epätavallisen suurta



FEEL THE DIFFERENCE

kaupunkikysyntää ilmenee, jotka eivät ole meidän hallinnassamme, mutta enintään 5 %. Kuluttajasopimuksissa tätä asetusta sovelletaan vain, jos sopimuksen tekemisen ja Tapahtuman alkamisen välinen aika on yli neljä kuukautta. Jos käytämme oikeutta korottaa hintoja, molemmilla osapuolilla on oikeus purkaa sopimus maksutta.

Osallistumispaketteja on saatavilla päivittäin klo 9-18. Jos tapahtumasi alkaa tai päättyy näiden aikojen ulkopuolella, saattaa aiheutua lisäkuluja. Erytisedot laskutetaan myös erikseen.

Meillä on oikeus muuttaa hintoja yli 5 %:lla, mikäli sopimuksen solmimisen ja tapahtuman alkamisen välinen aika on yli vuosi.

Jos vero- tai arvonlisäverokantaa muutetaan sopimuksen allekirjoittamisen ja ryhmän saapumisen tai tapahtuman aloituksen välillä, hintoja muutetaan vastaavasti.

Ennakkomaksu

Jos ennakkomaksusta sovitaan, se on maksettava (30) päivän kuluessa sopimuksen allekirjoittamisesta. Saatamme vaatia ylimääräisiä ennakkomaksuja ennen tapahtumaasi. Jos et suorita ennakkomaksuja, voimme vetäytyä sopimuksesta ja vaatia korvauksena maksun, joka on erääntyessä voimassa olleiden peruutusmaksujen suuruinen.

Jos osallistujat joutuvat maksamaan omat majoituskustannuksensa ja päivittäiset kiinteät maksut, sinun on ilmoitettava tästä heille asianmukaisesti ja voimme vaatia heitä antamaan vakuuden luottokorttitakuun tai vastaavan vakuuden muodossa. Jos tarvitset luottorajan, sinun on lähetettävä meille täytetty luottihakemuslomake (21) päivää ennen tapahtuman alkua.

Takuumaksujen määrät

10 % kokonaisarvosta viimeistään 30 päivän kuluessa sopimuksen allekirjoittamisesta

50 % kokonaisarvosta viimeistään 90 päivää ennen tapahtuman alkua

100 % kokonaisarvosta viimeistään 30 päivää ennen tapahtuman alkua

Jos et suorita takuumaksua/-maksuja, meillä on oikeus peruuttaa sopimus ja vaatia korvausta vahingoista, jotka vastaavat takuumaksun erääntymishetkellä voimassa olleita peruutusmaksuja.

Maksu

Vastat kaikista sopimuksen mukaisista Hotellipalveluista aiheutuvista kustannuksista ja maksuista. Mahdolliset sinulle tai osallistujille tapahtuman aikana aiheutuvat lisämaksut tulee suorittaa lähettäessä. Jos luotto on myönnetty ja olemme hyväksyneet sen, laskut on maksettava kokonaisuudessaan (14) päivän kuluessa niiden vastaanottamisesta. Maksun laiminlyöntitapauksessa voimme vaatia viivästyskorkoa, joka on 9 prosenttiyksikköä peruskorkoa korkeampi (tai 5 prosenttiyksikköä kuluttajasopimusten peruskorkoa korkeampi).

Olet henkilökohtaisesti yhteisvastuullisena velallisena vastuussa hotellihuoneiden ja päivittäisten osallistumispakettien asianmukaisesta maksusta, joka tulee suorittaa lähtiessä.

Siinä määrin kuin osallistujia pyydetään maksamaan hotellihuoneiden hinnat, kokous- ja tapahtumamaksut ja lisäpalvelut kukin osaltaan, meillä on oikeus pyytää osallistujilta saapuessa takuumaksu luottokorttitakauksena tai vastaavana. Kaikki tällaiset maksut on maksettava kokonaisuudessaan lähettäessä. Jos osallistujat eivät suorita maksua tai takuumaksua, sopimuksen tehnyt yritys on velvollinen maksamaan maksamattomat laskut.

Irtisanominen / peruuttaminen hotellin toimesta

Voimme purkaa sopimuksen välittömästi ilmoittamalla siitä sinulle kirjallisesti i) jos ylivoimainen este estää meitä täyttämästä sopimusta; tai ii) jos meillä on syytä epäillä, että olet antanut väärää tai harhaanjohtavaa tietoa olennaisista seikoista, kuten tapahtuman tarkoituksesta, ja tapahtuman järjestäminen haittaisi tai vahingoittaisi tavanomaista toimintaamme, mainettamme tai turvallisuuttamme; tai iii) jos sinua vastaan on aloitettu konkurssi- tai sovittelumenettely, tai jos omaisuuttasi koskeva täytäntöönpanomääräys on annettu. Emme ole velvollisia korvaamaan sinulle aiheutuneita menetyksiä tai haittoja, jos irtisanomme sopimuksen minkä tahansa näistä ehdoista perusteella.

Toimeksiannon ja edelleenvuokrauksen tai uudelleenvuokrauksen kielto

Et saa luovuttaa tai siirtää sopimusta kolmannelle osapuolelle etkä edelleenvuokrata tai vuokrata varattuja tiloja kolmannelle osapuolelle, mukaan lukien sinuun liittyvä konserniyhtiö, paitsi jos annamme etukäteen kirjallisen suostumuksemme. Voimme irtisanoa sopimuksen sopimusrikkomuksen tapauksessa ja muuttaa hintoja ja ehtoja, jos sopimus luovutetaan kolmannelle osapuolelle.



FEEL THE DIFFERENCE

Vastuu

Olemme vastuussa sinua tai osallistujia kohtaan menetyksestä tai vahingosta yksinomaan törkeän huolimattomuuden ja tahallisuuden tapauksessa lakisääteisten määräysten mukaisesti. Muissa tapauksissa olemme vastuussa vain, jos keskeistä sopimusvelvoitetta rikotaan ja rajoittuen määrältään ennakoitavissa olevan ja tyypillisen vahingon korvaukseen. Meitä vastaan esitetyt korvausvaatimukset ovat päteviä vain, jos ne esitetään meille välittömästi sen jälkeen, kun mahdollinen menetys tai vahinko on tullut tietoon ja viimeistään 1) vuoden kuluttua sovitusta Tapahtuman alkamispäivästä. Tämä vastuunrajoitus ei koske vastuutamme vahingoista, jotka aiheutuvat hengen tai terveyden vaarantumisesta tai vammoista.

Olet vastuussa meille menetyksistä tai vahingoista, jotka liittyvät rakennuksiimme ja tiloihimme, henkilökuntaamme, muihin vieraisiimme tai tavaramerkkijärjestelmäämme, tai muista vahingoista, jos sinä, osallistujat tai tapahtumaan tuomasi kolmannet osapuolet ovat vastuussa kyseisestä menetyksestä tai vahingosta. Jos olet yrittäjä, vastuu on olemassa syyllisyydestä riippumatta. Voimme vaatia todisteita olemassa olevasta vastuuvakuutuksestasi tapahtumaa varten suojautuaksemme vastuuriskiltäsi.

Jos et ole Tapahtuman järjestäjä tai olet tilannut kaupallisen välittäjän tai järjestäjän, vastaat välittäjän tai järjestäjän kanssa yhteisvastuullisena velallisena kaikista sopimuksesta johtuvista ja siihen liittyvistä velvoitteista.

Sovellettava laki ja tuomioistuin

Tähän sopimukseen sovelletaan Saksan lakia. Kaikki tästä sopimuksesta johtuvat tai siihen liittyvät riidat, erimielisyydet ja vaatimukset ratkaistaan sovinnollisesti meidän välillämme. Jos emme pääse sovinnolliseen sopimukseen ja olet yrittäjä, yksinomainen ratkaisupaikka on hotellin sijaintipaikan tuomioistuin.

EU:n kuluttajavälityslautakuntaa koskeva ilmoitus kuluttajille

Euroopan unioni on perustanut verkkoalustan kuluttajalainsäädännön mukaisten riitojen sovittelua varten: [Online-riidanratkaisu | Euroopan komissio \(europa.eu\)](#). Osallistumisemme kuluttajalainsäädännön mukaiseen riitojen ratkaisemiseen tuomioistuinten ulkopuolella on kuitenkin nimenomaisesti suljettu pois.

Ylivoimainen este

Ylivoimaisen esteen sattuessa voimme lykätä sopimuksen toteuttamisen kokonaan tai osittain, tai osapuolet voivat muutoin muuttaa sitä. Ylivoimaiseksi esteeksi katsotaan aina tilanne, jolloin tapahtuu ennakoitua arvaamaton ja väistämätön tapahtuma, josta emme ole vastuussa. Ylivoimainen este on määritettävä tapauskohtaisesti, mutta se sisältää tyypillisesti seuraavan kaltaiset tapahtumat: sodat, vallankumoukset, luonnonkatastrofit, tulipalot, maanjäristykset, tulvat, lakot, lakisääteiset määräykset, viranomaisten toimenpiteet, terrorismi, epidemiat ja pandemiat (esim. COVID-19), sekä pidätyksen vastustaminen. Sinulla ei ole veloituksetonta peruutusoikeutta, jos sinun voidaan kohtuudella odottaa hyväksyvän muutokset, hyväksyvän niistä aiheutuvat sopimusmuutokset ja tukevan uutta varausta. Hotellin suostumuksella tapahtumaa voidaan siirtää 365 päivällä.

Jos me emme tai te ette pysty pitämään tapahtumaa tai osallistumaan siihen matkustussuosituksista johtuen, kuten Maailman terveysjärjestön (WHO) tai vastaavien laitosten suositteleman fyysisen eristämisen perusteella, me ja/tai te voimme siirtää Tapahtuman myöhempään ajankohtaan seuraavan 12 kuukauden aikana ilman sopimussakkoja. Mikäli Tapahtumaa siirretään, lykättyyn Tapahtumaan sovelletaan alun perin sopimuksessa sovittuja peruutusehtoja.

Matkapaketteja koskeva asetus

EU-LAINSÄÄDÄNTÖ:

Jos valitset ja maksat yhden matkapalvelun ja varaat sitten matkallesi lisämatkapalveluja yrityksemme kautta, et hyödy matkapaketteihin sovellettavista direktiivin (EU) 2015/2302 mukaisista oikeuksista.

Siksi yrityksemme ei ole vastuussa tällaisten lisämatkapalvelujen asianmukaisesta tarjoamisesta. Jos ongelmia esiintyy, otathan yhteyttä vastaavaan palveluntarjoajaan.

Jos varaat lisämatkapalveluja saman vierailun aikana yrityksessämme tai saman yhteydenpidon aikana heidän kanssaan, näistä matkapalveluista tulee kuitenkin osa vierailuun liittyviä matkapalveluja. Tässä tapauksessa meillä on EU-lainsäädännön edellyttämä vakuus palauttaaksemme meille suorittamasi maksun palveluista, joita maksukyvyyttömyys esti meitä suorittamasta. Huomaa, että tämä ei tarjoa hyvitystä, jos asianomainen palveluntarjoaja on maksukyvytön.

Olemme ottaneet maksukyvyyttömyyssuojan hotellin asianomaiselta vakuutusyhtiöltä.



FEEL THE DIFFERENCE

Matkustajat voivat ottaa yhteyttä tähän laitokseen tai tarvittaessa toimivaltaiseen viranomaiseen (yhteystiedot, mukaan lukien nimi, maantieteellinen osoite, sähköpostiosoite ja puhelinnumero) jos heiltä evätään matkapalvelut maksukyvyttömyytemme takia.

Huomautus: Tämä maksukyvyttömyyssuoja ei koske sopimuksia muiden kuin meidän kanssamme, jotka voidaan toteuttaa yrityksemme maksukyvyttömyydestä huolimatta. https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/policies/justice-and-fundamental-rights/civil-justice/civil-and-commercial-law/insolvency-proceedings_en

Datan suojele

Käsitlemme kaikkia sinulta saamiamme henkilötietoja itsenäisenä rekisterinpitäjänä (esim. yhteystietosi, huoneluettelosi jne.) Radisson Hotel Groupin maailmanlaajuisen tietosuojailmoituksen mukaisesti, joka on saatavilla verkkosivuillamme. Kun toimitat meille henkilötietojasi, vahvistat, että sinulla on oikeus tehdä niin ja että olet noudattanut avoimuusvelvoitteitasi rekisteröityä kohtaan tämän sopimuksen mukaisten palvelujen toimittamiseksi.